

# 联合国 大会



PROVISIONAL

A/45/PV.56  
18 December 1990

CHINESE

## 大会 第四十五届会议

### 第五十六次会议临时逐字记录

1990年12月5日星期三，上午10点  
在纽约总部举行

主席：德马尔科先生

(马耳他)

嗣后：沙利先生 (副主席)

(阿拉伯联合酋长国)

嗣后：德马尔科先生

(马耳他)

#### — 南非政府的种族隔离政策(34)：(续)

(a) 反对种族隔离特别委员会的报告(A/45/22)

(b) 监测向南非供应和运输石油与石油产品政府间小组的报告

(c) 反对体育领域种族隔离委员会的报告

(d) 秘书长的报告

(e) 特别政治委员会的报告

(f) 决议草案

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

90-64405/A

上午10点30分开会。

议程项目34(续)

南非政府的种族隔离政策

- (a) 反对种族隔离特别委员会的报告(A/45/22)
- (b) 监测向南非供应和运输石油与石油产品政府间小组的报告(A/45/43)
- (c) 反对体育领域种族隔离委员会的报告(A/45/45)
- (d) 秘书长的报告(A/45/126, A/45/539, A/45/550, A/45/637, A/45/670)
- (e) 特别政治委员会的报告(A/45/815)
- (f) 决议草案(A/45/L.31)

主席(以英语发言):在请第一位发言者发言之前,我想提醒各位代表,根据昨天下午作出的决定,参加辩论发言的名单将于今天中午12点截止登记。因此我要求那些希望参加辩论的代表尽早进行登记。

塔希姆先生(巴基斯坦):联合国一再重申,种族隔离政策是反人类的罪行,违背了《联合国宪章》和《世界人权宣言》,严重影响了国际和平与安全。联合国还声明,彻底消除种族隔离是在民主原则基础上建立非种族主义社会和多数人统治的必要步骤。

今年同以往一样,我们再次在这里重申我们对南非人民反种族隔离斗争的承诺,并明确表达我们对南非人民的继续支持,直至种族隔离得到彻底消除。

一种人为的最邪恶的制度,能够无视世界舆论,长久地加以维持,确实是对我们时代的控诉。近来全球政治面貌的变化,以及对尊重人权的重新强调,要求国际社会应确保南非的大多数人享有基本人权的自由。

去年,在关于种族隔离及其对南部非洲的破坏性影响的第十六届特别会议上,大会未经表决就这一问题通过了一项历史性的宣言。该宣言重申,会员国有义务向南

非试图消除种族隔离罪行的所有人提供支持，并强调应立即将南非转变为一个统一、民主和非种族主义的国家，在这个国家中，应通过一项权利法案、一个确保法律面前人人平等的法律制度以及一个独立和非种族主义的司法系统以平等地保护所有公民的权利。该宣言明确提出了新南非的设想以及建立新南非的基础。

文件A/44/960中所载秘书长的报告是根据他的南非考查小组搜集的信息以及文件A/44/22中所载反对种族隔离特别委员会的报告编写的，这份报告使我们怀着一些希望展望未来。

自从我们上次在大会第四十四届会议上聚会以来，南非朝着正确方向采取了一些重要和鼓舞人心的步骤。纳尔逊·曼德拉先生和其它政治犯已经获释，在取消紧急状态的同时，取消了对一些政治组织的禁令。但有些事态发展还不是很彻底的，不应掩盖种族隔离及其种种罪行在南非的继续存在。我国代表团认为，只要没有清楚的证据表明南非发生了宣言所设想的深刻和不可逆转的变化，就没有理由放松目前对南非的制裁或国际压力。

只要种族隔离的基础仍然存在，南非人民就不能指望正义和平等。遗憾的是，1950年的《人口登记法》、1913年的《土地法》、1966年的《种族区域法》和《家园公民身份法》仍然有效。在一系列压制性法律下，政治活动仍然受到严重限制，这些法律中最为著名的是《公共安全法》和《国内治安法》。即使已经采取了所报道的措施，例如释放政治犯和取消紧急状态，但仍然有许多事情有待去做。如果旨在限制政治活动的有关法律条文仍然生效并继续以一种或另一种形式进行政治审判，比勒陀利亚的意图就将仍然是不可信的。正如曼德拉先生本人所说：

“还有许多事情有待去做，然后，我们才能说，已经创造了有助谈判的气氛。”

尽管经受了多年的不公正、压制和监禁，曼德拉先生和他的同胞显示了极大的远见和克制，促成并坚持与比勒陀利亚政权的代表对话。遗憾的是，曼德拉先生和德克勒克总统上次在11月27日进行的会谈，虽然洋溢着热诚气氛，但未能推动已经开始的进程取得进展。我国代表团还深切地关注南非非洲人国民大会支持者与以祖鲁为

基地的英卡萨派的支持者之间旷日持久的暴力，这可能妨碍创造适当的谈判气氛，促进消除种族隔离制度。11月29日，代表南非大多数黑人政治派别的领导人将在德斯蒙德·图图大主教的主持下进行会谈，我们希望，会谈将继续下去，并扩大包括所有派别，以弥合相互之间的分歧，推动在反对种族隔离罪恶制度的共同斗争中建立统一战线。

对我们巴基斯坦人来说，罪恶的种族隔离理论与我们的信仰是截然对立的。伊斯兰教宣扬真主面前人人平等，不论其种族、肤色或信仰。平等、博爱和兄弟情意不仅是道德、人道主义和文明行为的原则，也是我们信仰中的一条。

巴基斯坦政府和人民坚决支持南非被压迫的大多数人为争取基本权利和自由而斗争。巴基斯坦一贯严格坚持全面抵制种族主义政权，慎重避免与比勒陀利亚政权在外交、政治、经济、商业、文化、航运甚至体育领域发生任何联系。我们将继续执行这些措施，直至彻底消除罪恶的种族隔离制度，按照大多数人的意愿建立一个新政府。我们认为，种族隔离作为一种制度是极端错误的，不容辩解的并从根本上是罪恶的，对它不能加以更新或改良。必须坚决消除一切形式或表现的种族隔离制度。

在第十六届特别会议上以协商一致方式通过该宣言并同样以协商一致方式通过关于秘书长报告的决议，反映了国际社会目标的一致。我们需要维持这种一致，以推动在南非为实现平等和自由而进行的斗争。我们绝不能允许改革的外表掩盖残酷殖民时代卑鄙残余的现实。我们绝不允许削弱结束种族隔离这一令人憎恨的政策国际决心。只有通过坚决支持南非被压迫人民反对种族隔离的斗争，直至彻底铲除种族隔离，国际社会才能实现在该国建立一个以自由、平等和多数人统治为基础不分种族和民主制度的目标。

国际社会绝不能停止战斗，直到比勒陀利亚政权现在实行的这一与历史不合的制度成为恶梦的暗淡记忆——这一制度本来就是如此。

阿克辛先生(土耳其)(以英语发言)：两个月前，大会召开了续会，对评估去年大会第十六届特别会议通过的《种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》的执行

进展情况。在那次会议上,我国和其他许多国家的代表团强调指出,自从去年12月以来,南非的形势终于开始朝积极的方向发展,这使该地区长期遭受苦难的人民重新产生了希望和期望。

在这方面,这个国家正在采取行动进行谈判,以导致种族隔离的消除和把南非变成一个民主和不分种族的国家,我们对此感到十分满意。我们注意到了南非政府采取的令人鼓舞的步骤,其中包括释放一些政治犯、取消对政治组织和反对种族隔离组织的禁令和部分解除紧急状态。我们对所有这些发展表示了欢迎,同时我们也指出,种族隔离的支柱仍然存在;大量的歧视性和镇压性法律、规定和规章仍然妨碍着黑人多数愿望的实现,我们并呼吁国际社会一致保持对南非政府的压力,直至有明确证据表明该国发生了深刻和不可逆转的变化。

长期以来,南非政府的种族隔离政策和做法一直在国际社会和联合国的议程上。土耳其一贯支持全面铲除这一令人憎恨的制度的努力,并一贯积极地参加大会有关这一项目的辩论。

我国代表团在开始发言时不必再重复过去几年有关南非局势的阴暗和悲观的画面,这使我国代表团感到特别高兴。我们高兴地注意到德克勒克先生和曼德拉先生之间的对话仍在继续。土耳其怀着极大的兴趣注意德克勒克先生对美国的访问和他关于“一人一票”的令人鼓舞的讲话以及他宣布南非议会下届会议将取消《土地法》。取消纳塔尔省的紧急状态和南非政府邀请各社区遵守取消《社交隔离法》的规定可以被认为是德克勒克政府在保持一种有利于谈判和自由政治活动气氛方面表现出的善意的迹象。另一方面,南非部分地区爆发的暴力继续使我们感到关注。我们痛心注意到,本周早些时候,种族团体之间发生的冲突产生了悲惨的后果,这可能使实质性谈判的开始进一步复杂化。

上周在特别政治委员会作证的一位请愿者在他的发言中详细地谈到了国际社会如何能最好地促进并支持南非改革进程的问题。他强调指出了在这一国家一年中所发生的重大变化,指出了如果联合国和其他组织不作出积极反应,南非反对变革的势

力有可能扭转改革浪潮的危险，并要求立即对联合国的政策进行认真审查。

国际社会、尤其是联合国负有帮助南非人民进行反对种族隔离的斗争的特殊责任。我们始终在等待着所有南非人，不分种族能够享有平等、公平和充分的政治权力的那一天到来。国际社会十分关切地注视着使这一国家即将进入一个新纪元的积极发展，并支持最近开始的政治对话。然而，国际大多数成员同样感到，种族歧视这一可憎的制度是不能改良的，而必须加以彻底铲除。考虑到从大约四十年前开始执行的这一种族隔离政策具有深深的法律基础，彻底铲除这一制度将要求铲除其主要支柱。因此，制订一部新的、民主和不分种族的宪法以及取消《人口登记法》、《土地法》和《团体区域法》是必须采取的关键步骤。德克勒克先生和曼德拉先生至今在处理十分复杂的形势方面表现出了决心、毅力和耐心，这使我们对这一进程和平和圆满地结束产生了希望和乐观。南非政府应该利用国际社会促进铲除种族隔离的最后和决定性步骤的积极的敏感性，并就此恢复南非在国际大家庭中的合法席位。

土耳其认为，国际社会的一致努力和毅力将能铲除种族隔离的支柱并最终实现一个平等分享政治权利的多元民主制度。这将有利于保持关于种族隔离的宣言、其中包括继续对南非施加所有现有的压力所产生的势头，直至实现不可逆转。土耳其还认为，从最近的迅速进展来看，这一时间不远了。

土耳其与比勒陀利亚政权没有外交、领事或文化关系。我国对一切旨在铲除种族主义隔离的努力作出了坚定的承诺。土耳其与南非没有经济或贸易协定，并避免与该国有官方接触。虽然土耳其具有开放的经济政策，但它极力把私营公司进行的贸易保持在最低水平。土耳其支持联合国的各项决议，并认为联合国必须继续站在监督国际行动的前哨。

奥斯曼先生(索马里)(以英语发言)：一年前，我们在大会堂召开会议，最强烈地谴责南非白人少数政权的非人道的种族隔离政策，并重申了我们从我们的文明世界中一劳永逸地铲除这一灾难的决心。

过去的几个月中，国际领域出现了许多积极的发展，这些发展使主要大国之间的冷战和对抗的全球概念成为历史，从而激起全世界人民对一个和平、繁荣和安全的未来的希望和期待。

东西方缓和造成的全球局势的缓和在全世界许多地方为解决迄今为止被认为难以解决的双边和其他问题创造了有利条件。在非洲大陆，在一个种族主义和镇压性政权的枷锁下受苦的纳米比亚人民成功地结束了他们长期和艰苦的斗争，今年三月在民主选举之后纳米比亚成为一个主权和独立的国家。因此，仅仅一年前还是一个受支配的民族如今成为了一个自由和独立的国家的骄傲的公民，从事着发展和国家建设的富有挑战性的工作。

在这一历史性事件发生仅一个月之前，全世界热爱自由的人民庆祝了纳尔逊·曼德拉先生获释，他因为反对南非种族主义政权令人憎恶的种族隔离政策所体现的不公正和暴虐被关押了25年。在释放曼德拉和其他著名领导人之后，对于非洲人国民大会、阿扎尼亚泛非主义者大会和其他政治团体和组织的禁令也被解除。从那时以来，非洲人国民大会和南非政府之间的对话一直在进行。

尽管这些积极的发展带来了有希望的迹象，我们不能忘记种族隔离制度的基本结构仍在南非存在，因此国际社会有责任继续对比勒陀利亚政权施加压力，直至这一政权实行导致消除种族隔离的真正改革，并在南非建立一个真正的多民族、民主的社会。

事实上，就在上个月纳尔逊·曼德拉先生本人敦促他的支持者利用合法的、和平的手段，如抗议游行、罢工和消费抵制来加强对人少数统治的斗争，因为他们继续剥夺黑人多数的权利并将他们排除在其他制定政策的机构。曼德拉11月19日在约翰内斯堡的一个公众集会上说，“我们将继续采取抗议活动”，直至非白人人口获得适当的机制来解决他们的痛苦。

在一个分水岭式的发展中，80个南非黑人和白人宗教派别11月初在吕斯滕堡举行五天会议之后发表的最后宣言中正式谴责种族隔离为罪恶并支持对这种制度的受

害者作出赔偿。尽管宣言对教会宗派没有约束力,但是它明确地显示了南非对于种族隔离这一罪恶制度的严酷现实的认识。

因此,我们将审议秘书长关于《种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》的执行进展情况的报告(A/44/960)。我们仔细审议了这一报告,尤其是今年6月在法拉赫副秘书长的率领下访问南非的联合国代表团的调查结果。尽管在访问南非结束时代表团得出谨慎乐观的结论,但是报告明确指出尽管南非政府所选择的道路提供了实际的保证并与以前的立场相比有重大的转变,但是紧迫需要该政府采取进一步措施以在这一国家创造良好的政治气氛。报告的有关段落说:

“种族隔离法律、镇压性安全法规和持续的暴力事件(包括正在纳塔尔发生的暴力)都不利于国内安定,以及人民的安居乐业感。只要种族主义的态度不变,地方一级的种族隔离结构继续存在,变革的道路仍然困难重重。

“这些问题必须立即加以解决。解决这些问题必然有助于各政治力量之间广泛的协商进程,以确定用什么办法来制定新宪法,塑造南非的政治、社会和经济前景。...”(A/44/960,第254和255段)

因此,我要在这里指出的是,尽管南非政府11月2日通过了它与非洲人国民大会达成的关于分阶段释放政治犯的协议,但它一直试图将这种释放和允许流亡者归国与

“非洲人国民大会在履行其停止武装斗争的承诺方面的进展”相联系。

我们认为这种联系至少是奇怪的,因为非国大领导人一再声明该组织停止在南非的暴力活动的承诺正在履行中。

我们同意秘书长在他的报告中所强调的在南非各地停止暴力的紧迫需要以及他对暴力问题如果不能在高层得到解决将对政治进程造成严重困难的关切。

正如1990年10月4日索马里外交部长阿丹先生在向大会讲话中所述,

“我们对南非一些城镇...的暴力和冲突表示关切。我们衷心希望,这个国家目前盛行的友好和理解的精神能够给有关地区的人民带来和平、安宁与和



谐。”(A/45/PV.20,第71页)

索马里一贯谴责种族隔离的罪恶制度。这一立场源于我们的深刻信念,即所有民族都必须自由地行使其不可剥夺的公正和自决权。作为反对种族隔离特别委员会的一个创始成员,索马里为在国际上孤立该种族主义政权作出了积极贡献,并向南非被压迫人民的合法斗争提供了实际的支持。

我们一向认为国内抵抗和国际制裁已成功地向南非少数政权发出种族隔离自身不能永远存在下去的信息。我们坚定地认为,种族隔离不能够改良而必须得根除;它必须被彻底铲除。

我最好引证非洲统一组织(非统组织)秘书长萨雷姆先生最近的一次讲话:

“现在不是放松对比勒陀利亚政权国际压力的时候,正相反,我们比以往任何时候都更有道义上的责任,要求继续对这个政权施加国际压力,迫使它采取坚决行动,铲除种族隔离制度并为就在南非建立一个真正民主的不分种族的社会进行的对话创造适当气氛。”

我结束发言之前必须正式表明我们真诚地感谢反对种族隔离特别委员会在其得到助理秘书长穆苏里斯先生精干协助的主席伊布拉希姆·甘巴里先生的有力和能干的领导下做了宝贵工作。我们还要感谢反对种族隔离中心的官员在我们反对南非种族隔离的斗争中兢兢业业地工作。南非局势现在已经到达一个历史性转折点。我们相信目前的积极发展,加上持续的国际压力将铲除邪恶的种族隔离制度,确保在南非建立一个真正民主社会。

陈庆珠女士(新加坡)(以英语发言):今年9月大会第四十四届会议召开续会就南非政府的种族隔离政策进行了辩论。大约两个月之后,我们在第四十五次会议上再次开会就这个议题进行辩论。

我们认为,我们保持对国际社会自1946年以来一直注意的这个非常重要的问题的关注是关键和正确的。南非的种族隔离不仅仅是殖民主义的最后一个堡垒,而且种族隔离也是道义上的一个基本问题。在这样一个长期经历空前的不人道行为的情

况下,我们必须恢复正义、尊严和人性。

当今在世界上引人注目的变革更突出了我们生活中快速的变革节奏。因此,我们呆呆地站在历史的紧要关头,不耐烦地等待着种族隔离制度最终的垮台和人们期待已久的南非社会的变革。

自从大会特别会议在1989年12月通过《关于南非种族隔离及其破坏性影响宣言》以来,德克勒克总统的政府已经采取了几个必要和大胆的步骤,纳尔逊·曼德拉先生和其他几位非洲人国民大会(非国大)领导成员已获释,对非国大、阿扎尼亚泛非主义者大会(泛非大会)和南非共产党的禁令以及33个其他组织的限制已经解除。死刑被中止,紧急状态被解除,11月1日南非政府满足了非洲人国民大会关于应宽恕政治动机罪的最后条件。非洲人国民大会方面今年8月中止了武装斗争。立宪会谈现在预计在1991年春季的某个时候开始。

在此必须提出的问题是,那么为什么立宪会谈还没有开始。似乎每一次解开一个结,接着又出现一个。例如,虽然关于政治犯和关于谁可以获释的条件已经达成协议,但南非当局声明至多600名政治犯将符合获释条件。非洲人国民大会在其名单上大约有7 620个名字。由于每一个申请都必须单独审议,这个进程将拖延下去。

反对种族隔离特别委员会得出的结论是,虽然到现在为止采取的措施允许非国大、泛非大会和其他政治组织和人士改变他们的活动并开始公开组织,但由于当局继续施加限制和反对在这个国家进行民主变革的势力的持续暴力使活动受到严重阻碍。

“除政治组织之间的激烈争端以外,极右分子和保安部队某些成员的持续的暴力行动正造成社区不稳定。暴力正在成为对脆弱的谈判进程的威胁并会导致一场永久冲突的形成。其后果将是严重的。”(A/45/22,第357段)

在今年9月份的辩论中,我们新加坡代表团向自己提出一个更大的问题:在铲除种族隔离方面南非是否已经坚定地走上不可逆转的道路?我们那时争辩说,我们现在仍坚持认为,对承诺进行变革的最好检验是南非是否遵守《关于种族隔离宣言》的

规定。

《宣言》提出国际社会关于如何通过谈判解决铲除种族隔离制度的协商一致意见。这种解决的中心点是在一个统一的和不分裂的南非建立一个南非所有人民都有权利在普遍和平等的选举权和非种族的或共同的选举人名册的基础上参加这个国家的政府和管理的政治制度。

由于比勒陀利亚种族隔离已经实行了一些变革,有些人认为应解除对它的经济制裁以鼓励德克勒克总统,有人说南非的经济十分糟糕;许多南非人,尤其是南非黑人受到最严重打击;而且,由于政治变革似乎已经开始,应该停止制裁。

这不是绝大多数黑人的普遍观点,这也不是非洲人国民大会驻美国的首席代表林迪卫·马布扎先生的意见。马布扎先生说:

“在南非的变革成为深刻和不可逆转之前不能解除制裁。这一点已被确定为继基于普遍被接受的一人一票建议的选举之后完成宪法”。

只有到那时我们才能够说种族隔离已被消除。只有到那时才应该解除制裁。

统计数字描绘了一种种族隔离的影响依然存在的不祥书面。甚至在今天,尽管南非宣布了大肆自吹自擂的变革,87%的南非土地,根据法律仍然属于五百万白人。南非白人还拥有南非工业的95%。南非花在白人公民的教育和卫生保健上的钱是花在黑人公民身上的五倍。白人婴儿的死亡率是千分之九;而黑人婴儿的死亡率却是千分之一百零九。南非白人的平均寿命为72岁;而黑人却只有59岁。

许多种族隔离制度的组织结构依然完好无损。作为建立班图斯坦的法律基础的人口注册法、土著人土地法和开发信托土地法;和作为种族隔离制度的支柱的种族区域法和社交隔离保存法还没有废除。只有在那些实际上无法维持这些法律的地方,如在约翰内斯堡和开普敦保持社交隔离,才通过允许共同使用某些设施的条例。

今年6月当纳尔逊·曼德拉向加拿大议会演讲时呼吁加拿大议员继续保持对南非的经济制裁。他说:

“作为一种人道的表示而不是一种慈善的行为,我们要求你们继续同我们

走完这最后的里程。”

的确，这确实是最后的里程，我们必须走完这一段路。

我们必须注意到，迄今还没有进行关于宪法改革的实质性谈判。已经有人在谈论宪法改革。正如反对种族隔离特别委员会的报告所指出的：

“谈判问题现在已经成为这场斗争的一个主要战场和手段。”(A/45/22, 第一部分第18段)

制裁是唯一能够使比勒陀利亚政权认真对待根本改革的唯一武器。现在就解除国际压力就等于放弃了迫使南非政府走到谈判桌旁来的至关重要的手段。

新加坡同东南亚国家联盟的成员一样，致力于彻底铲除种族隔离。在今年7月举行的年度大会上，东盟国家外长在欢迎释放纳尔逊·曼德拉和解除对反种族隔离的组织的禁令的同时，认为最终彻底消除种族隔离制度的最后障碍依然存在。新加坡和东盟其他成员国的外长们同意，在消除种族隔离制度的进程变得不可逆转之前，制裁不能解除。

对于那些担心制裁会对南非经济带来巨大影响的人来说，必须明白的一点是，仅仅解除制裁本身不会突然带回来所有的投资者，也不会防止有才能的人才离开那个国家。阻止南非经济进一步衰退所需要的是对未来的信心和保证政治稳定的承诺。这一点要取决于立宪谈判的圆满结束，因为这将能够达成一项公正的交易并建立一个统一的、非种族和民主的国家。

展望种族隔离后的社会，我们可以从最近纳米比亚成功的试验中得到鼓舞。纳米比亚的政治过渡表明，根本的变革是可以和平地进行的。南非的政治过渡将受到整个国际社会认真的关注。曼德拉先生告诫他的人民，政治纪律性对这场斗争来说是至关重要的。这是政治上的远见，也是一个充满希望的开端。同许多黑人政党之间的合作一样，这一点对未来的健康发展是极为重要的。

最后我促请南非尽快采取行动消除种族隔离最根本也是最后的残余，从而使南非黑人与白人能够在这个国家建立起一个种族隔离后的稳定与繁荣的社会。

格扎尔先生(突尼斯)(以法语发言):首先,我愿代表我国代表团感谢和赞赏秘书长、反对种族隔离特别委员会、监测向南非供应和运输石油与石油产品政府间小组和反对体育运动中的种族隔离委员会向大会提交了关于南非政府种族隔离政策的议程项目34下的重要报告。我们同样感到满意的是,今年6月秘书长向南非派出了一个特派团,以调查《关于种族隔离及其对在南部非洲的破坏性影响宣言》的执行进展情况。

在近一年以前的1989年12月14日,大会第十六次特别会议协商一致通过了那项决议,该决议提出了消灭罪恶的非人道的种族主义政权的计划。

今天摆在大会面前的报告既谴责了南非政权又富有启发性。从这些报告中得出的第一个结论是,这个国家仍远远没有一种有利于发展和尽快结束宣言所倡导的谈判的气氛。诚然,在立法和规定方面,比勒陀利亚政府已经采取或宣布了一些措施。包括纳尔逊·曼德拉在内的政治犯已被释放。对政党的禁令已被解除。对其他的法律也已进行了投票或已作了许诺。

然而,正如摆在大会面前的这些报告所显示的,日常的做法向我们展示了一种关于南非政治现实的截然不同的情况。事实上,暴力在种族主义政权白人代理人煽动和唆使下仍然盛行,主要是使各黑人社团相互对立,造成了巨大的生命损失和令人触目惊心的破坏性后果。

各政党及其领导人迄今仍受到各种和骚扰。成千上万的政治犯仍在监狱之中。任意逮捕和不经审判关押长达6个月久,这仍是南非警方的惯用伎俩。

尽管出现了令人鼓舞的迹象,并已采取一些正式措施,但是,南非黑人深受其害的政治、社会、经济和文化不平等现象仍然顽固地存在。种族隔离的5大支柱--即《人口登记法》、作为《种族区域法》依据的1913年和1936年《土地法》、三院立法制度、班图斯坦制度和班图教育--所有这一切都仍然存在。各种有关种族隔离的法律、有关安全事项的压迫性立法、加强种族歧视、侵害结社自由和拒绝工作权利的倒行逆施劳工立法--所有这些措施仍在实施之中。

7百万黑人没有永久住所。只有千分之三的黑人具有大学学位,而白人则为千分之三十五。比勒陀利亚政权吸收的白人移民抵达后三个星期就获得选举权,我是否有必要忆及,虽然纳尔逊·曼德拉现在已经获得自由,但作为黑人不能在其自己的国家参加选举。

这些只是一些雄辩的事实,他们表明了关于比勒陀利亚政权继续对南非黑人实施种族隔离政策的秘书长的报告和反对种族隔离特别委员会的报告所描述的悲惨景象。

我们不愿忽略,德克拉克总统曾宣布南非政府打算进行变革。但是,我们必须注意到,载于大会第十六届特别会议通过的《宣言》中的9项原则——其中第一项原则明确规定,“南非应该成为一个统一,没有种族歧视和民主的国家”——迄今都没有成为该国的政治现实。

齐内·阿比迪内·本·阿利总统在1989年11月13日向大会讲话时曾重申,突尼斯声援南非黑人,并呼吁国际社会保持并加强其对南非的压力和制裁,直到完全和不可逆转地铲除种族隔离制度为止。

大会依照其第16届特别会议通过的行动方案载《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》中决定:

“使用一切协调一致的有效措施,包括使所有国家充分遵守强制性武器禁运,目的是施加压力,确保种族隔离迅速消灭”,并且

“确保国际社会不放松执行旨在促使南非政权消除种族隔离的现有措施,直到有明显证据表明发生了深刻和不可逆转的变化,同时铭记着本宣言的目标”。(第S-16/1号决议)

摆在我们面前的这份报告明确表明,迄今还没有任何这样的证据。因此,我们认为,大会的决定仍然是完全有效的。

沙希德先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言):在纳米比亚人民战胜南非政府可恶的种族主义并加入联合国之后,今年在此开会,这是我们感到自豪。

我们认为,纳米比亚摆脱种族歧视的殖民主义而获得解放,证明我们今天的希望是有道理的,即世界不久将目睹一个统一、民主和没有种族歧视的南非。

大会已经多次谴责种族隔离制度,认为它是最严重危害人类罪。可恶的种族隔离制度否认国际文书的宗旨和原则,以及《世界人权宣言》、有关人权的两个公约和《联合国宪章》所通过的基本人权,对这一制度决不能加以改善,而必须完全铲除。\*

大会第16届特别会议以协商一致通过的《联合国宣言》要求南非政权满足某些先决条件。这是种族隔离政策不可避免的结果。规定这些先决条件是为了在南非为谈判解决创造必要的气候。

这些先决条件如下:

- 第一,无条件地释放所需所有政治犯和拘留犯;
- 第二,解除全部对所有组织和个人的禁令和约束;
- 第三,所有军队撤离各市镇;
- 第四,结束紧急状态,废除旨在限制政治活动的有关法律;
- 第五,停止所有政治审判和处决。

比勒陀利亚种族主义政权只满足了其中两个条件。它解除了对组织和个人的禁令,并已结束紧急状态。其他条件还尚未履行。

不应允许这些有限的变革掩盖南非的悲惨局势。这些变革如果用经协商一致通过的《哈拉雷宣言》和《联合国宣言》所规定的条件衡量,它们微不足道并毫无效果。

另外,1982年《国内安全法》、1953年《公共完全法》和1986年《公共安全法》修正案等压迫性法律,以及其他许多法律仍然有效,而且还在广泛实施,结果是所有政治活动受到极大的限制。

---

\* 副主席沙利先生(阿拉伯联合酋长国)主持会议。

大部分政治犯和拘留犯还没有释放。整套压迫性立法仍然整完好无缺。其结果是,过去三年来7万多名自由战士被监禁。

结果是,对于该政权声称已经取消所有禁令和限制的组织和个人又强加了种种限制。这就使人怀疑比勒陀利亚种族主义政权的战略和真实意图,使大会亟须继续以明确和客观的方式来处理这个问题。

新闻机构和报刊肯定,比勒陀利亚种族主义政权在南非许多地区土著人口之间的自相残杀中继续进行勾结。据报道,种族主义行刑队又恢复了针对土著人口的活动。

比勒陀利亚种族主义政权追随重新掌权以来就推行的,已经造成多次大规模屠杀的分而治之政策,促使土著居民正在进行的自相残杀升级;这表明,种族主义政权现在已是惶惶不可终日,正在拼命地拖延时间,苟延残喘,干扰土著居民的根本事业,并且通过把他们的精力转向只有对土著居民自己不利的内讧,而排斥这一事业。

事实上种族隔离的支柱以及作为该政权基础的大量的种族隔离法律仍未受到触动。这些支柱必须被推翻,这是不能谈判的。它们是:

第一:1913年和1936年的两项《土地法》。它们给予今天仅有500万人的白人定居者以87%最肥沃的土地,而给予今天为数达3000万人的土著居民以13%最贫脊的土地。

第二:《人口登记法》以肤色将人分类。

第三:《班图斯坦教育法》,它给予非洲人质量较低的教育,使它们成为白人定居者的仆人。

第四:把占多数的非洲人排除在外的三院议会制度。

第五:《班图斯坦城镇法》它所创造的制度只能称为南非的“巴尔干化”,因为土著居民被分为部落集团,定居在半贫脊的土地上,过着悲惨的生活。建立这些“家园”的不可告人的目的基本上是使部落狂热死灰复燃,比勒陀利亚种族主义政权企图在南非煽动这种狂热,好以调解者自居。



值得一提的是,尽管联合国决议强烈谴责南非种族主义政权建立班图斯坦(“家园”),尽管呼吁各国政府不以任何形式承认班图斯坦,并避免同其有任何来往,某些国家仍然在同他们接触,特别是,特拉维夫的种族主义政权同博普塔茨瓦纳、特兰斯凯和西斯凯有接触。

南非根本变革的进程不能以粉饰性的变化或信誓旦旦的表达善意的词藻来衡量。必须以真正根除种族隔离的上述五个支柱来衡量。

在这方面,我们要重申监测小组报告中的结论,即:

“在南非并没有出现不可逆转的变化。那些使得国际社会某些成员相信应该放松对种族隔离政权所施加压力的所谓变化远不足以成为这种信心的理由。”(A/44/963,第24页)

所以,国际社会必须继续实行制裁,甚至加紧制裁,直到实现我们的目标为止。

西方企图以粉饰和装饰行为来美化比勒陀利亚种族主义政权,延长它的寿命,但所有这些至今都未能掩饰比勒陀利亚种族主义政权的丑恶面目。该政权其支持者已经意识到它在同这片土地及其财富的真正主人——土著居民的斗争中已经到了末日。土著居民清楚地看到,未来属于他们,而不属于白人少数。这些少数人把这片非洲领土变成殖民地,在那里定居,并且以牺牲其人民,即过去和现在都在为他们的自由、土地、黄金和钻石而斗争的土著居民而建立起一个国家。

那些热衷于美化比勒陀利亚的种族主义政权,并且试图把德克勒克的形象描绘为白人光彩的面容的人——有机会就赞美它,并且呼吁所有人都支持他。他们利用了纳尔逊·曼德拉的释放、南非对政治活动的解禁以及纳米比亚的独立。他们利用了所有这些机会,造成他们所看到的德克勒克政权的自由民主形象,并且呼吁放松对于南非白人少数政权的孤立,作为对于这一政权的奖励。然而,要为之而奖励这一政权的措施仍然不足以实现我们的共同目标,即根除种族隔离制度。不仅如此,这些措施是在种族隔离面临严重困境的压力下以及在比勒陀利亚种族主义政策使该政权进入死胡同的情况下采取的。南非正在斗争的人民力量壮大,超过种族隔离,并且得到整

个大陆和全世界所有善良人民的支持。那些无法应付群众造反的白人希望能够达成一种保证他们特权和利益的解决办法。

我们想要提醒注意这样一个事实,以便打消某些人的幻想:他们似乎相信,多年来已经习惯于顽固、傲慢和藐视一切的南非白人种族主义者突然间相信他们应该向土著人口让权,而且允许慈悲的天使进入他们的思想,隔夜之间便把他们从种族主义者变为相信有色人种和非洲人在自己家园中和平生活权利的满腔热情的人道主义者。

即使种族主义运动试图表现出与事实相距很远的形象,最终也会被其本身的行为揭露,露出本来面目。其真正本质总是对人类有害,最终将揭露其自身面目。因此,整个历史上的种族主义运动在它们的体制中就带有死亡的种子,因为它们的思想是仇恨、侵略和剥夺其他人民权利,而且它们对历史和地理事实的篡改通常寿命很短,站不住脚。即使这种政权的胜利也无法获得任何成果,因为它们总是最终要失败的。在这里没有任何矛盾,因为种族主义运动一旦实现了它们的目标,就往往撕下了它们的面目,这正是纳粹主义、法西斯主义和其他这种运动所发生的情况。目前的种族主义运动也没有任何例外。

在比勒陀利亚和特拉维夫的两个种族主义实体一直相互支持。它们在许多领域进行合作。它们还得到自称热爱自由的势力的支持。然而,自由与正义、人民或权利是不可分开的。支持以牺牲别人为条件而发展的侵略者和种族主义者,这是怎样一种自由?

比勒陀利亚种族主义政权坚持其侵略、破坏稳定和讹诈前线国家和所有其他邻国的行为,它得到特拉维夫种族主义政权的极大支持,以致它们的伙伴关系和合作战略性地增强。这两个政权象海绵一样永远达不到饱和程度,它们试图吸收阿拉伯和非洲地区的所有能量。这两个政权都忙于夺取阿拉伯和非洲国家的生命线,资源。这种极其可恨的勾结的严重性和它对阿拉伯和非洲地区的和平与安全造成的威胁的一个最有力的证据是大会决定就这一勾结问题召开一次国际会议。1983年7月11日

至13日在维也纳国际中心召开的会议在其最后宣言的第25段中,强烈并明确地谴责特拉维夫种族主义政权公然无视联合国决议,与南非种族主义政府进行勾结,特别是在核领域和军事领域进行勾结。

比勒陀利亚和特拉维夫两个种族主义政权之间继续在发展价值几百万美元的能够运送核弹头的导弹方面进行合作,而世界正在试图使自己摆脱所有这种导弹,这一切突出表明这两个具有共同历史和共同命运的政权,永远不会放弃它们的侵略和军事野心,表明这两个政权都在开动起来,以对阿拉伯和非洲人民进行新的侵略。

在这方面,我们想提到秘书长有关南非在装有核弹头的弹道导弹领域的核能力的报告,该报告广泛考察了特拉维夫种族主义政权在这方面的作用,并得出结论说,南非导弹计划依赖于从不同外国来源得来的技术,然而今天唯一官方许可的外国导弹技术的来源是特拉维夫的种族主义政权。

我们相信种族主义会消亡。我们和我们的非洲兄弟,我们在历史、文化和生活方式方面的伙伴站在一起,在反对各种种族主义的斗争中,我们和他们在同一个战壕里。即使种族主义的罪行首先针对阿拉伯人和非洲人,但实际上是针对整个人类。自由事业和正义事业是不可分开的。非正义无论在哪里都是非正义。

南非冲突的根源是种族隔离制度和种族隔离政权奉行的侵略和国家恐怖主义政策,它破坏不仅是一个国家,而且是整个地区的稳定,以便统治这一地区。直到此时此刻,可耻的种族隔离政权仍然以其所有的压迫倾向和破坏性后果作为南非人民生活中的既成事实而存在。因此,如果认为南非目前的局势似乎表明可恶的种族隔离政权结束的开始,而同时所有的迹象都表明这一种族隔离制度在南非根深蒂固,那么前者是一种自我欺骗的看法。

南非种族隔离政权没有真正接受在南非创立一个统一、民主和非种族主义的社会。实地的情况表明没有发生任何真正变化。我们提到的种族隔离的支柱仍然存在。当地的居民,即大多数,仍然由于种族主义原因被剥夺了权利。他们仍然被剥夺了公民权。几百名政治犯仍然在种族隔离的监狱里受煎熬。种族隔离的反对者仍然

会在不同的安全行动中被拘捕入狱。所以我们还不相信一些人的断言，他们声称最近的事态发展标志着深刻和不可逆转的变革，这些变革非常重要，足以抵消仍然存在的悲惨事实。我们认为这些变革只不过是可恶的种族隔离制度的结果，并不足以使我们停止谴责种族隔离政权。我们将继续这样做，直至这一制度完全根除的那一天到来。

在纳米比亚人民进行摆脱种族主义殖民主义斗争的年代里，我国一直站在他们一边，现在当南非人民——即土著人民——进行反对最可恶的危害人类罪，寻求正义与平等，寻求充分享有人权的不懈斗争时，我们再次坚定地站在他们一边。我们站在随时准备为争取这些权利的斗争献身的人民一边。

当我们敦促正在进行斗争的南非人民携手团结起来的时候，我们坚信这个英勇的民族向自由的进军将很快获得胜利。反对最可恶的危害人类罪的合法斗争将取得成果。世界将很快看到一个统一的、不分种族的、民主的南非的出现。不可能永远剥夺这样一个英勇民族的基本权利，也不可能把它关在它自己的家园和它自己土地上的生活主流的大门之外。南非人民反对外来的种族隔离政权的斗争将汇入为自由而战的所有被压迫人民斗争的主流。自由的事业是不可分割的。正义和自决的事业也是不可分割的。无论在哪里，不正义就是不正义。人权对所有人来说都是相同的。

最后，我国代表团要赞扬特别委员会在反对殖民时代遗留下来的一些最可恶的残余的工作中发挥的作用。我相信我们都赞赏委员会所完成的工作，尽管有些国家对执行《宪章》的原则采取只说不动的态度，委员会仍然设法使这一问题始终列在联合国议程之首。

苏特雷斯纳先生（印度尼西亚）（以英语发言）：我要对反对种族隔离特别委员会提出清楚而全面的报告表示深切的赞赏。这份报告为我们审议南非目前的情况提供了坚实的基础。我们还要借此机会感谢特别委员会的主席尼日利亚的伊卜拉希姆·岗巴里教授，他通过明智的、坚持不懈的和干练的指导对永远根除罪恶的种族隔离

制度的斗争作出了重大贡献。我国代表团要对阿扎尼亚泛非主义者大会的主席泽弗奈亚·莫托彭先生过早逝世表示深切的悲痛。我们将痛苦地怀念他对尚未完成的根除种族隔离任务的领导。

多年来,特别委员会在动员国际社会支持维持和加强对南非政府施加的政治和经济压力方面作出了不懈努力。去年12月大会第十六届特别会议一致通过的关于种族隔离的历史性《宣言》要求南非政府结束可憎的种族隔离制度。这一协商一致的文件规定了保证进行根本的政治改革所需的全面措施,实现这些改革仍然是我们的基本任务。

我国代表团欢迎释放被囚禁了二十七年的曼德拉先生,取消对政治组织——即非洲人国民大会和阿扎尼亚泛非主义者大会的——的禁令,以及解除紧急状态,但与此同时,种族隔离遗留下来的问题继续影响并渗入南非人的生活。正常的政治活动继续受到种族隔离制度的支柱的阻碍。根据《国内安全法》的条款、警察部队再次无限期地拘留民众、对他们进行审问。据人权委员会报告,在紧急状态法和治安立法方面并没有出现任何松动。事实上,被拘留的人数现在已高达前所未所有的7万人。尽管德克勒克总统已保证说解除紧急状态将限制被拘留的人数,关于在拘留中进行折磨和有人死亡的消息继续传来。镇压性法律仍然未被触及,那些反对种族隔离制度的人仍然受到严厉的惩罚。除了《维持公共场所隔离法》被废除之外,这一残酷的制度通过《人口登记法》,《本国土地法》和《种族区域法》继续变本加厉地存在下去。不可否认的是,深刻和不可逆转的改革还没有出现。

纳塔尔发生的一系列悲惨事件使局势变得更加复杂。各个城镇的内部纠纷变得更加严重,并且在政府不加以制止的情况下继续发展。造成导致并助长暴力反应的许多复杂因素的原因是种族隔离制度中根深蒂固的社会和经济情况,极右集团的打击队进行的许多攻击以及安全部队采取的令人震惊的暴力行动。目前的暴力循环是种族隔离政策,即家园政策和季节劳动制度的直接后果,这些政策增加了黑人社区里的紧张局势。因此,国际社会必须加强努力,迫使比勒陀利亚政权进行根本的和不可

逆转的改革,并废除镇压性法律。如果要有真正的谈判,纯粹表面化的和零碎的措施还不足以满足受苦受难几十年的南非大多数人民的合法要求。印度尼西亚一贯坚持认为,应当对比勒陀利亚政权实施根据《联合国宪章》第七章制订的全面和强制性制裁。

作为反对种族隔离特别委员会和监测向南非供应和运输石油与石油产品政府间小组的积极成员,印度尼西亚还充分支持和声援长期进行争取自由、反对殖民主义统治的英勇斗争的南非大多数人民。我们坚信,只有当种族主义祸害被全部铲除时,南非人民作出的巨大牺牲和他们为根除种族隔离制度的严重不公正现象进行的崇高和英勇斗争才能取得成果。

在这一方面,我要引用我国苏哈托总统在曼德拉先生最近访问印度尼西亚期间为他举行的宴会上发表的讲话中的部分内容。这些话非常准确地反映了我们与南非人民的共同感情。

“坚强的信念驱使我们坚决支持南非人民反对种族统治和压迫。1945年我们的《宪法》序言第一句话就授权必须从地球上废除殖民主义,因为殖民主义与人道主义和正义是不相符的。这一确认也反映了我们对殖民主义的痛苦的认识和信念,因为我们本身在过去也深受殖民主义之害。”

1990年10月19日至23日纳尔逊·曼德拉先生对我国进行了四天访问,受到了印度尼西亚政府和人民的热烈欢迎。他被待之以来访国家元首,并由于他在为争取全体南非人民的平等权利而进行的斗争中所起的作用而被授予印度尼西亚共和国的“阿迪普拉达纳”金星勋章。曼德拉先生说,他的访问的目的是要感谢印度尼西亚为他们的解放斗争作出了宝贵的贡献。他还谈到我们作为1955年万隆会议东道国中所起的历史性作用,这次会议使亚洲和非洲国家之间建立了密切的联系。

我国代表团想强调联合国的《宣言》所设想的富有意义的谈判已成为迫切需要。在这方面,我们欢迎已经出现的重要事态发展,产生了联合声明——格鲁特舒尔和比勒陀利亚会议备忘录。我们强烈希望,首先,政府和非洲人国民大会的代表之间举

行的这些高级会晤将实现《宣言》所确定的目标；其次，比勒陀利亚政府将采取紧急措施以恢复政治权利；第三，将进行认真的谈判制订一部新的南非宪法，以确保全体南非人民共同分享权力。在这种背景下，印度尼西亚重申坚决声援南非人民，努力确保完全废除这种令人憎恶的制度。我们完全支持这一崇高目标的最终实现，即在南非建立一个无种族歧视、公正、平等和民主的社会。

特赖基先生（阿拉伯利比亚民众国）（以阿拉伯语发言）：首先我想代表我国代表团在阿扎尼亚泛非主义者大会（泛非主义者大会）主席泽弗奈亚·莫托彭先生去世的时候表示我们的亲切悼念，并请泛非主义者大会观察团向死者的家属和友好的阿扎尼亚人民转达我们的悼念之情。

南非政权所推行的种族隔离政策四十多年来是大会各届会议议程中的主要项目。这么多年来通过了许多决议，以便结束南非人民的困境。非洲各国人民为独立和自由进行了斗争，为捍卫人和人的尊严付出了很大的生命代价，但是非洲南部领土依然在种族主义者少数人的统治下遭受最为可憎的歧视。这些少数人无视《宪章》和《世界人权宣言》的基本原则，蔑视国际社会的意愿，国际社会一再谴责其可憎的政策。

这种蔑视只有对巴勒斯坦人民和阿拉伯民族推行同样的种族主义扩张政策的犹太复国主义者才能与之媲美。我们大家都知道这两个种族主义政权之间有着密切的合作，这不仅对巴勒斯坦和南非人民的安全与和平而且对阿拉伯地区和整个非洲都构成了真正的威胁。

自从大会第四十四届会议以来，南部非洲地区接连出现了政治事态发展。毫无疑问，其中最为重要的事态发展是纳米比亚的独立及其加入联合国，在此成为我们反对遭到普遍谴责的种族歧视和种族隔离的斗争的新的支持者。

在南部非洲，阿扎尼亚人民的继续抵抗和国际社会所实行的禁运迫使比勒陀利亚政权作出了某些改变，其中包括释放一些被拘留的人和政治犯，特别是释放南非人民斗争的象征纳尔逊·曼德拉先生。我们怀着极大关切注视着这些事态发展，它们

是值得欢迎的,但是仍然没有达到我们的期望和我们在联合国的各项决议中所持续要求的。此外,迄今所进行的一切只不过是1989年12月14日大会通过的《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》所确定的条件作出了部分反应。

国际社会在各项决议中表明决心要废除种族隔离政权,不应该对这些变化感到满意,或相信这些变化是不可逆转的。因此,我们看不到要求对南非放松制裁和结束国际禁运的逻辑。国际社会认同这一目标,即建立一个民主和无种族歧视的社会,应该给予进一步的帮助,并继续施加压力,直至该国的被压迫人民恢复他们的合法权利,即所有公民不论其肤色或种族享有完全的平等。

纳塔尔和南非其他地区不断出现政治暴力是引起我们大家关注的根源。反种族隔离特别委员会的报告指出,去年有1 400多人被杀害,其中大部分是黑人,我们还不断听到有关在该地区发生暴力的消息。我们紧急要求采取紧急措施,结束这种暴力,并促成兄弟间的和解。

阿拉伯利比亚民众国对种族隔离政权及其做法所持立场一贯是明确的,并重申其坚信有必要废除这种政权。因此,阿拉伯利比亚民众国一贯完全承诺对该政权实行禁运,并通过非洲统一组织和不结盟运动支持旨在根除这种政权所作的一切努力。我国在支持非洲解放运动的斗争中,在支持前线国家和与国际社会一起做出努力向种族隔离的受害者提供援助中起了主要作用,我们对此感到自豪。

最后,我愿对反种族隔离特别委员会在尼日利亚常驻代表易卜拉欣·甘巴里先生明智的领导下进行的活动表示敬意。我们支持委员会报告(A/45/22)得出的结论。认为委员会的活动对结束种族隔离政权的努力作出了积极的贡献。

别科夫先生(苏维埃社会主义共和国联盟)(以俄语发言):几十年来,联合国一直在不断的努力,消除南非不人道的种族隔离制度。为此目的,安全理事会、大会和联合国其他机构通过了许多决议。我们认为,大会在本届会议上全面审议这一议程项目应该是联合有效决定、尽可能最大程度地促使迅速和彻底地实现这一极为重要的目标的基础。



这一任务获取成功有良好的基础。我指的是大会第十六次特别会议通过的《关于种族隔离及其在南部非洲的破坏性影响的宣言》。该宣言获得了一致赞同，它包括了通过谈判以和平手段消除种族隔离制度的广泛、明确和现实的行动纲领。在这方面，我们可以将大会第四十四届一致通过的决议、其关于实施宣言所取得进展的第44/244号决议作为一个鼓舞人心的例子。

这些事实反映了对抗后时期的开始，雄辩地表明联合国愿意并且决心采取集体行动无条件地消除种族隔离这一罪恶。

我们知道，国际社会所有成员之所以能够继续加强努力解决这一问题，是因为世界上出现了深远的积极变化。的确，这些变化不可能不影响到非洲南部地区的局势。纳米比亚问题的真正解决对该地区的局势产生了有益的影响。我们现在比以往任何时候更清楚地看到使用武力调节各国间或不同政治派别间关系的危险和无望。

在这种新的条件下，消除种族隔离制度的任务赢得了道德和政治的迫切需要的力量，成为每一个人都必须考虑的事情，通过政府与反对派的谈判消除这一种族主义的制度第一次有了真正的机会。我们向反对种族主义当局的群众运动多年来进行的斗争致以敬意，向非洲人国民大会领导下的民主力量进行的无私斗争致以敬意，向前线国家和其他非洲国家进行的活动致以敬意，向整个国际社会作出的贡献致敬。

正是因为所有这些努力汇合起来成为一股有力的潮流，才最终创造了条件，迫使南非领导集团认识到这些变化是不可逆转的。

同样，我们也应该对南非那些采取了重要的积极步骤的人表示敬意，他们取消了对政治党派和政治运动的活动的禁令，德·克拉克总统的政府宣布有必要结束种族隔离制度，并在全国取消了紧急状态。

我们欢迎非洲人国民大会与南非政府之间关于消除障碍和开始在南非谈判一个和平解决办法而正在进行的谈判，注意到已经就一些实质性的问题达成的协议，我们希望特别强调指出非洲人国民大会在谈判进程中的建设性作用。每个人都知道非洲人国民大会关于结束其武装斗争的重大决定对整个进程产生了多么大的影响。

但是,尽管迄今为止南非发生的变化很有意义,却仍未解决主要的问题,即消除种族隔离制度和支撑这一制度的政治、社会、经济和其他结构,这些结构深深的扎根于现有的立法,巨大的、进步的和不可逆转的变化还有待于实行。

秘书长在他提交给大会本届会议关于联合国工作的报告中指出:

“摧毁种族隔离制度的政治进程仍在初步阶段,而种族隔离结构、败坏的警

察作为,破坏性的法律和政治暴力的继续存在仍旧造成种种困难”(A/45/1,第5页)。

根据《关于种族隔离及其在非洲的破坏性影响的宣言》所载的行动纲领,南非政府必须进一步采取根本步骤消除种族隔离制度。宣言所指的措施包括撤消限制政治活动的立法条款。

以武力和国家社会、经济和政治生活的两极分化为基础的种族隔离制度多年来的统治造成了恐惧、仇恨和互不信任的气氛。指望一下子超越几十年来形成的这种壁垒是不现实的。超越它们显然需要采取有力的步骤。首先,必须结束暴力的任何表现,必须确保和平环境。确保这一点的责任主要在于政府。

有关各方必须为实现废除种族隔离、创造一个统一、民主和不分种族的国家进一步作出坚定持续的努力。当然,这绝不是一个简单的进程。谁也不能保证不会有困难或障碍。然而,如果各方有决心和意愿克服它们,毫无疑问,种种迹象都表明它们是可以克服的。

联合国被要求密切地监测南非的局势,并施加必要的压力,以促进种族隔离制度的废除。直到在南非正在发生的积极变化成为不可逆转为止,联合国的制裁仍然是非常重要的。

为了废除种族隔离,必须巩固国际社会的努力,以千方百计地促成这一进程,并尽可能地加强现有的机制以及联合国的调解能力。为此目的,很重要的是在通过关于种族隔离的《宣言》和第44/244号决议时所形成的协商一致意见得到维持和加

强。这就迫切要求国际社会,各国采取共同行动,以尽快废除种族隔离。

众所周知,苏联在这个问题上的立场是,我国一贯坚决主张废除种族隔离。以这一原则为指导方针,正象我们在联合国实施的制裁问题上一样,我们在这一问题上忠实地支持和遵守联合国的各项决定。苏联将继续依照这些方针积极支持建设性的国际努力。

阿丰索先生(莫桑比克)(以英语发言):仅在过去的12个月中,南非政府的种族隔离政策一直是大会三次单独辩论的议题。这一点本身就说明了大会从一开始起就十分重视这一问题。

在这一方面,我记得在第四十四次会议、以及为评估《种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》执行情况而召开的第十六次特别会议和第四十四次复会期间所特有的期待气氛。大会的这一决心使得更有必要采取协调一致的国际行动,反对种族隔离。

我国代表团认为,迄今在反对种族隔离的共同斗争中取得的进展虽然有限,但是这些进展是朝执行该《宣言》条款迈出的一步。正如我们一再强调的那样,我们欢迎释放了一些政治犯,解除了对所有遭禁止和限制的组织和个人的一切禁令和限制以及政党的合法化。你们还欢迎正如反对种族隔离特别委员会的报告(A/45/22)指出的那样,1990年10月18日宣布取消紧急状态。

但是,这些只是第16次特别会议通过的《宣言》所规定的废除种族隔离必须采取的一部分行动。确实,事实是种族隔离制度依然存在。在彻底废除种族隔离的道路上的障碍还有待于有效地排除。还应该采取进一步步骤,以执行《宣言》并为谈判创造有利的气氛。

《国内安全法》和其它令人憎恨的治安立法仍然是阻碍各政党和反种族隔离组织自由从事政治活动的主要障碍。根据这些法律,在南非仍然允许不经审判的拘留。这公然违背了南非政府作出的公开承诺,违反了目前的谈判精神。

我们要求南非政府立即废除一切压制性立法,尤其是《国内安全法》;无条件地

释放其他所有政治犯；停止一切政治审判和政治处决；并从各城镇撤离所有军队。

现在，让我谈谈南非的暴力问题。暴力事件继续破坏为在南非创造和平气氛所作的努力。据报道保安部队继续卷入和参与暴力事件，这越来越令人震惊。此类暴力事件已经使无辜的人丧生。

另一支暴力力量是暗杀队。这些暴徒以使用恐怖主义行为镇压任何反对种族隔离的人而臭名昭著。据报道，这些团体还与南非警察和国防军有联系。

此外，南非极右分子的活动继续使无辜的人丧身并毁坏财产。令我们非常忧虑的是，据报道，在过去几个月中，欧裔白人好战团体的数目有所增加。据报道，今年7月其数目是29个，现在，已经达到46个的记录。这一令人悲伤的现实使得南非政府有义务采取有诚意的行动，以便一劳永逸地结束南非无谓的流血。鉴于种族隔离政权仍然控制着南非的权力机构，因此，维护公共秩序的责任主要应该由该政权来承担。

我国代表团愿再次表明完全支持非洲人国民大会和南非政府间正在进行的对话。尤其在这一关头，格鲁特·舒尔以及《比利陀利亚会议记录》的精神应该克服任何由于40多年基于种族至上主义和种族隔离的政策而可能存在的任何分歧。为此目的，我国代表团愿强调有必要在南非反种族隔离力量间建立密切的合作和兄弟般的关系，以便在他们为废除种族隔离和使南非社会民主化的斗争中建立一个联合阵线来加强他们的团结。

我们强烈希望目前阶段的谈判将得到促进，以便能够尽快就实质性问题，尤其是就宪法开始谈判。

南部非洲各国人民有着一个共同的目标，这就是彻底消除被大会一致谴责为危害人类罪的种族隔离。种族隔离的存在是使得该区域各国无法得到和平发展的该区域冲突和不稳定的根源。

南非种族隔离的后果超出了其自然边界。它们与南部非洲各国，特别是安哥拉和莫桑比克面临的几乎所有的问题和痛苦直接或间接地相联系。该区域各国人民在消除种族隔离制度方面拥有既得的利益，这不仅是由于种族隔离是一种凶恶的危害

人类罪，也是由于它影响到该区域的每一个国家。它影响我们生活在和平中的权利，影响我们的发展权利以及区域合作与和谐的权利。

随着一个公正、不分种族的民主社会的前景在南非增强，安哥拉和莫桑比克政府不遗余力地寻求在它们国家实现和平。它们继续为实现这一目标作出重要的主动行动和努力。

我国政府欢迎安哥拉目前出现的谈判气氛，谈判的目的在于恢复该国的和平与安宁。我们呼吁国际社会为这些重要谈判取得成功的结果采取积极行动。

就莫桑比克而言，我们一直为恢复和平、民主并使我国人民的生活实现正常化而采取重要的政治主动行动。就我们社会大规模的民主化而言，我愿告知大会，1990年11月30日新的《宪法》在我国生效。除其他以外，新的《宪法》规定设立政府的总统制度，实行多元化民主并定期举行以无记名投票和直接普选为基础的总统和议会选举。此外，新的《宪法》对莫桑比克的法律制度作出了某些改变，比如取消死刑、充分尊重言论及新闻自由，扩大和有效保护个人的人权和基本自由并使司法部门获得独立。在经济方面，《宪法》规定设立自由市场经济，实行不同形式的所有制。

除了这些努力以外，为了恢复国家的和平，至今为止政府与莫桑比克全国抵抗运动在罗马举行了三轮直接会谈。最近的一轮于12月1日结束，最后签署了一项有关在宣布停火以前的时期应采取的初步步骤的协议。

协议规定莫桑比克全国抵抗运动将停止对贝拉和林波波走廊的所有进攻性军事行动和攻击。这两个走廊是马拉维、赞比亚和津巴布韦等邻国进出口业务的重要出海口。另一方面，莫桑比克政府与津巴布韦政府达成协议，它将不会把这些走廊用于进攻性军事行动。

将设立一个联合核查委员会，监测遵守莫桑比克全国抵抗运动和莫桑比克政府之间达成的协议的情况，委员会将由莫桑比克政府和莫桑比克全国抵抗运动联合指定的来自8个国家的文职人员代表和军方代表以及津巴布韦代表和调停人员组成。

委员会总部将设在莫桑比克首都马普托。它将于协议签署15天后开始履行职责。实际上,目前已开始采取初步步骤执行协议。协议双方已致力于防止出现可能直接或间接违反罗马协议的精神和文字的各种行为,罗马协议授权调停者采取有益的主动行动,处理可能破坏执行协议的任何行动。

协议明确表明如果没有消极的外来干涉,莫桑比克人有能力解决他们的问题。另一方面,莫桑比克政府认为,协议是冲突各方之间建立信任的一项重要措施。但它本身并不是目的,它没有使我国人民和国际社会的期望得到充分满足,我国人民和国际社会都希望我国能迅速恢复和平。我们的主要目标继续是全面彻底地停火、结束战争并使莫桑比克的生活正常化。

我们将为达到这一目标继续努力。莫桑比克政府签署和承诺遵守罗马协议的规定是希望表明自己决心克服所有障碍,并着手使我国的和平进程变得不可逆转。我们意识到,和平是莫桑比克人民驾驭他们在这个具有历史意义的阶段面临的挑战的基本条件。我们当然希望国际社会将继续对这些努力提供充分支持。

该区域各国的经济遭到了南部非洲种族隔离政策引起的战争的破坏,该区域的和平前景为国际社会制定全面、综合的援救计划,使该区域各国重建其经济创造了适当条件。这构成了《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言的行动纲领》中的另一项重要要求。除其他以外,《宣言》呼吁国际社会给前线国家及邻国提供一切可能的援助,以使它们得以建设遭到南非侵略及破坏稳定行为不利影响的经济。我们认为,这是国际社会必须最优先考虑的一项任务。

库坎先生(捷克斯洛伐克)(以英语发言):本组织数十年来一直在讨论南非政府种族隔离政策及其对于非洲大陆南部总局势的消极影响。年复一年提交有关局势的报告,进行讨论,通过有关决议。年复一年,我们被迫承认国际社会所作的努力并没有取得成果。我们所能得到的情况说明南非的非白人居民受到持久的压迫,纳米比亚被长久地非法占领,南非对邻近的非洲国家采取侵略和破坏稳定的行动。

但是,任何事物都不会永远继续下去,对于这样一个政权来说这句话尤其正确。

因为正是在这样一个政权下,大多数人口是被剥夺了享有根本人权的能力,这个政权越来越需要诉诸压迫手段来维持权力。在这方面,1980年代和1990年代将在历史中占据一个重要地位。在中欧和东欧,集权主义政权一个接一个垮台。

更加积极的消息也开始来自其他区域其中包括南部非洲。在约三年以前,我们当中有谁会想到一个自由的纳米比亚会在如此短的时间内来到我们中间?在南非本身,看来政府已经开始走上了一条结束种族隔离的正确道路。这就是我们此刻认为具有决定性的一点。我们同国际社会的其他成员国一起当然会继续密切观察,看南非政府是否能继续这条道路,如果它做到了的话,还要看它到底在这条道路上走得有多快。

我们在这个讲坛上已经多次强调,新的捷克斯洛伐克外交政策特别重视在全世界尊重人权。从这个观点出发,种族隔离的存在是我们所绝对不能接受的,因为种族隔离制度使得南非人口的大多数受压迫合法化,并区别对待应该享有完全权利的公民,那些人仅仅因为肤色而被视作二等公民。正如《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》中所声明的一样,种族隔离是对人类的良心和尊严的犯罪,要对南非无数人民死亡负责,想对全体人民实行非人道化,把一场野蛮战争强加于南部非洲地区,导致无数生命丧失、财产破坏、无辜男女老少大规模流离失所,是对人类的祸害和侮辱,必须与之作战并予以彻底消除。

捷克斯洛伐克将坚决反对企图通过表面化的变革仅仅改革种族隔离的做法。我们同样强烈反对任何取消针对种族隔离制度施加的国际压力,直至结束种族隔离制度,直至南非成为一个统一的、民主的和无种族歧视的国家,使所有公民享有公正和安全。很自然,这并不意味着国际社会对于南非社会中出现的积极趋势无所察觉。

捷克和斯洛伐克联邦共和国完全同意《关于种族隔离对南部非洲破坏性影响的宣言》中所载有关南非今后安排的下列基本原则。我们认为应该提醒成员国注意这些原则。这些原则如下:

“(a) 南非应当成为一个统一的、无种族歧视的民主国家;

“ (b) 所有南非人民,不分种族、肤色、性别或宗教,都应当享有同样的平等的公民和国民资格;

“ (c) 所有南非人民应有权根据不分种族的选民名册,在一个统一而不是四分五裂的南非,以无记名投票的全民平等普选制方式,参加该国政府和行政机构;

“ (d) 所有人应有权按照其意愿组织和参加任何政党,但以不得提倡种族主义为限;

“ (e) 所有人民应享有人权法案所保障的公认的人权、自由和公民自由;

“ (f) 南非应有保障法律面前人人平等的法律制度;

“ (g) 南非应有独立的无种族歧视的司法制度;

“ (h) 应当创造促进和提高所有南非人福利的经济秩序;

“ (i) 民主的南非应当尊重各国的权利、主权和领土完整,并执行与各国人民和平、友好及互惠合作的政策。” (第A/RES/S-16/1号决议,附件,第3段)

我们认为,没有必要更加详细地讨论今后南非社会的政治和法律安排问题,但是我们认为有必要就南非将来的经济秩序问题说几句话,南非的经济秩序应促进和提高所有南非人的福利。尽管南非因为经济和金融孤立而遭到了很多困难,但南非经济依然是一个富有生产力的和以市场为基础的经济,在消除了种族隔离以后,这样一个经济将能有助于撒哈拉以南非洲的发展。当然,前提是南非的经济依然是富有生产力的和以市场为基础的。根据我们自己的经验来看,我们要警告不要对其他看来在社会意义上更加公正的经济发展替代模式抱有幻想,这一类方法曾经给原先繁荣的捷克斯洛伐克带来了严重的经济困难。我们相信,维护南非的经济稳定是符合全体南非居民以及其他非洲国家居民的利益的。

从今年开始在南非内部发生的积极发展也使我们深受鼓舞,正如秘书长在文件A/44/960他的报告中所提到的一样。我们赞赏德·克勒克总统使其政府所遵循的勇



敢的和富有勇气的政策。我们相信这些政策打开了摧毁种族隔离制度的明确的可能性。黑人领袖所表现出的远见和克制也是同样令人鼓舞的和具有政治家风度的。他尽管经历了多年的不公正和压迫,再一次投身于和平进程,旨在结束种族隔离,建立一个无种族歧视的民主社会。

诸如《通行证法》、《公共设施隔离法》、《土地法》和《集团住区法》等种族隔离的主要支柱的崩溃,以及5月和8月所举行的南非政府同反对力量领导人的代表的会谈结果都给予我们乐观的理由。这一进程可使南非今后更广泛地参加国际合作。人们希望,它还将能够取消对未来经过改革的、民主的和多种族的新南非的经济和其他制裁。

在地理上,捷克斯洛伐克联邦共和国远离南非。然而,我们两国人民密切相连,因为他们都渴望民主和自由。因此,我最后愿表示我的信念:民主也将在南非成功,从而保障该国和整个地区的和平发展、稳定与繁荣。

杜梅维先生(加纳)(以英语发言):消除种族隔离的问题仍然是联合国所面临的一项重大挑战。一年以前的今天,大会通过了《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》。该宣言呼吁进行紧急谈判以结束种族隔离,并制定了一项行动纲领,以保证南非变成一个无种族歧视的民主国家。

我们承认自《宣言》通过以来在南非出现的很多令人鼓舞的事态发展,其中值得注意的有释放纳尔逊·曼德拉和其他政治犯、解除对政党的禁令、给予纳米比亚独立、取消紧急状态以及正在进行的有关南非未来的谈判。但是仍需做大量工作。这一点得到秘书长于1990年7月向大会提交的初步报告的证实。确实,《公共设施隔离法》已被废除,但广为人们指为种族隔离的支柱的南非政府的十几个臭名昭著的法律,仍然存在。甚至南非政府所宣布的各种族合用公共设施的做法,最近也正在出现问题,这明显表现在所报道的上星期路易·特里哈特和北德兰士瓦爆发的种族暴力事件中,这些事件是继白人极端分子对在一座新近划为种族隔离的学校公园中举行星期日学校野餐的几名4-12岁的黑人儿童进行野蛮袭击后发生的。据报道,几十

名儿童被打伤,很多需要入院治疗。

特里哈特袭击事件不能轻描淡写地说成是一个孤立的事件。这一经报道的袭击事件发生在高度的种族紧张局势以及白人极端主义和欧裔南非人保安团重新出现的时刻,明确表明南非当局必须采取更多的行动以遏制那些出来破坏目前和平进程的人的活动。

实现联合国建立无种族歧视和民主的南非的目标的道路,是漫长和充满困难的。鉴于比勒陀利亚、遗憾的是一些联合国会员国正为取消对南非的制裁所作的努力,这一点需要加以强调。包括英联邦9国外长委员会以及1990年7月在亚的斯亚贝巴举行的非洲统一组织首脑会议在内的负责任的公正领导人,强烈敦促保持和加强对南非的制裁。甚至在全世界广泛的反种族隔离的联盟中,一些人似乎已被说服而相信:由于德克勒克表示愿意进行谈判并取消了一些非主要的种族隔离现象的丑恶方面,消灭自纳粹主义以来世界上最恶毒的种族隔离制度的斗争已经结束。除非废除目前构成的政治结构,除非每个被流放的人无条件地返回他或她的家乡,除非所有政治犯得到无条件地释放,除非对有关使用土地和所有其他资源方面的经济民主原则作出明确承诺,谁也不能说或相信种族隔离现象已经消除。

1989年12月14日的《宣言》是一项一致的文件,其中就某些有关消除种族隔离现象的政治方针达成一致。因此,任何会员国或会员国集团仅仅因为狭隘的国内利益而采取任何与《宣言》不符的行动,都无异于背信弃义。实际上,这会向南非当局发出错误的信号。迄今进行的改革,尚未使南非大多数人的地位发生任何重要的变化,他们仍然被剥夺权利并继续被排斥在该国社会和政治生活的主流之外。在取消体现种族隔离的整个社会经济制度方面出现明确和不可逆转的发展之前,国际社会必须继续以全面和强制性制裁的方式对南非保持压力。绝不可说,仅仅由于解放南非的最后战斗已进入最后阶段,那些这些年一直与我们同壕作战的很多人,由于疏忽或领悟到的自身利益而放弃了斗争。历史和非洲不会宽恕他们这种疏忽或——最坏的一——背叛行为。

在这方面，加纳代表团愿表示其对前东方集团国家与南非政府之间正在建立的同盟的关注。一些我们在过去依靠其帮助的前东欧国家，突然使其国家成为雇用南非劳动力的场所。其他一些国家还在南非开设了领事馆，表面上要照顾其生活在那里的国民。我们吃惊地看到，南非被压迫人民突然被用作同一个完全臭名昭著的政权建立经济联系中讨价还价的筹码。我们呼吁那些似乎没有意识到这种局势的十分紧迫性的人，请帮助我们消灭这种仍然阻碍人类发展的罪恶制度。任何借口都无法为一些过去的反对种族隔离制度者正迅速与南非建立联系的行为辩解，有时为此提出的一些最站不住脚的借口使那些提出者们无法维持尊严。

我们在第十六届特别会议结束时采取共同立场之后，现在不是分裂我们阵营的时候。相反我们现在所有人都应当通过重申支持宣言条款并严格遵守宣言中的行动纲领来表示更大的决心。我们将敦促所有支持宣言的人表明坚决遵守这些原则并象1990年9月17日第44/24号决议所呼吁的那样以行动而不是语言来加强消除种族隔离制度的决心。

我们敦促南非当局早日通过制订新宪法的具体时间表。我们特别敦促德克勒克先生及其政府加速召开将由成年人投票选举产生的制宪会议的进程并为南非制订一部不分种族的新宪法。

我们还敦促南非政府早日采取行动以通过废除所有现行立法，特别是妨碍公开进行政治活动的国内安全法来创造有利于进行和平谈判的气氛。我们认为创造和平气氛还要求结束在城镇发生的骚乱，这些骚乱已经使一些人丧生并破坏了财产。在这方面，令我国代表团极为痛心的是西方媒介将这场暴力事件称之为“黑人对黑人暴力事件”，这表示了我们断然拒绝的根本的种族主义。

我们必须坚持立即废除构成种族隔离制度的各项法律，这些法律涉及所谓种族区域，单独的三院议会制，班图教育及班图斯坦化。不能将这些要求看作宪法辩论的一部分。它们涉及所有人的人权的基本问题。正如南非种族隔离制度受害者们所确认的那样，这些权利不能是谈判的问题。废除所有这些法律将意味着该政权真正致

力于建立一个公正而自由的南非社会。

目击者的报道告诉我们，白人在黑色颜料的伪装下作为“第三浪潮”插手城镇冲突。充分的证据表明，白人极端主义份子组织黑人行刑队并付钱给他们，同时得到南非安全部队的全力支持。恶劣的气候使这些行刑队力量加强，这种气候的特点是向准备血战的白人出售武器。1989年就有二百多万枪枝出售给白人社会。

据报道，代表南非大部分黑人政治家的领导人上星期在图图主教主持下于约翰内斯堡举行会议以力图促进相互容忍并结束一些时期以来使南非黑人社区深受其害的派系暴力事件，加纳代表团欢迎这些报道，同时想借此机会敦促在各级开始和解进程。我们还敦促所有黑人领导人对其追随者施加其和平、调解的影响。在反对种族隔离制度的关键时刻，南非黑人不应将其精力浪费在派系斗争和毫无意义的暴力上，这样只能够加强白人种族主义的力量，他们的目标是使和平进程出轨，并消除所有旨在南非建立新政治制度的努力。

最后，在我们进入二十一世纪时，联合国必须完成的重大任务之一就是消除种族隔离制度。为了实现这一目标，国际社会必须坚持它于1989年12月14日明确作出的神圣承诺，当时大会协商一致通过一个历史性的文件——《关于种族隔离制度及其对南部非洲破坏性影响宣言》。

在这一方面，南非政府的责任也是很明确的。我们要求德克勒克先生及其政府加快变革步伐并废除一切仍写在其法令全书中的种族隔离法。这样做南非政府将创造适当的气氛以加速广大阶层的南非人重新加入该国事务的主流。

---

\* 主席重新主持会议。

我们了解有关的困难。然而,只有当完全废除种族隔离制度并建立起一个肤色不再成为接受个人参加国家政治和社会生活的条件的不分种族的民主南非,南非才会为国际社会完全接受并充分参加我们集体寻求公正自由世界的努力。这是号召和挑战。全世界对这一悲惨和伤脑筋的问题采取何种方法,历史将拭目以待。

下午1点10分散会。